Този документ е средство за документиране и не обвързва институциите

►B ►M1 РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 106/2008 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

от 15 януари 2008 година

относно програма на Съюза за етикетиране на енергийната ефективност на офис оборудване ◄

(преработен вариант)

(ОВ L 39, 13.2.2008 г., стр. 1)

Изменен със:

		Официален вестник		
		№	страница	дата
►M1	Регламент (ЕС) № 174/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 5 февруари 2013 година	L 63	1	6.3.2013 г.

▼B

▼M1

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 106/2008 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

от 15 януари 2008 година

относно програма на Съюза за етикетиране на енергийната ефективност на офис оборудване

▼B

(преработен вариант)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 175, параграф 1 от него,

като взеха предвид предложението на Комисията,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет ([1]),

след консултации с Комитета на регионите,

в съответствие с процедурата, предвидена в член 251 от Договора ([2]),

като имат предвид, че:

(1) В Регламент (ЕО) № 2422/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 6 ноември 2001 г. относно програма на Общността за етикетиране на енергийната ефективност на офис оборудване ([3]) е необходимо да бъдат внесени известен брой съществени изменения. От съображения за яснота посоченият регламент следва да бъде преработен.

(2) На офис оборудването се дължи значителен дял от общото потребление на електроенергия. Наличните на пазара на Общността различни модели се характеризират с различно ниво на потребление на енергия при сходни функции и съществува значителен потенциал за оптимизиране на енергийната им ефективност.

(3) Подобряването на енергийната ефективност на офис оборудването следва да допринесе за подобряване на конкурентоспособността на Общността и сигурността на нейните енергийни доставки, както и за защитата на околната среда и потребителите.

(4) Важно е да се насърчават мерки, целящи нормалното функциониране на вътрешния пазар.

(5) Желателно е да се координират националните инициативи за етикетиране на енергийната ефективност, за да се сведе до минимум отрицателното въздействие върху промишлеността и търговията на мерките, предприети с цел тяхното изпълнение.

([1]) ОВ C 161, 13.7.2007 г., стр. 97.
([2]) Становище на Европейския парламент от 10 юли 2007 г. (все още непубликувано в Официален вестник) и решение на Съвета от 17 декември 2007 г.
([3]) ОВ L 332, 15.12.2001 г., стр. 1.

▼B

(6) Тъй като целите на предложеното действие, а именно да се създадат правила за програма на Общността за етикетиране на енергийната ефективност на офис оборудване, не могат да бъдат постигнати в достатъчна степен от държавите-членки, и следователно могат да бъдат по-добре постигнати на общностно равнище, Общността може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, уреден в член 5 от Договора. В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в същия член, настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигането на тази цел.

(7) Протоколът към Рамковата конвенция на Организацията на обединените нации по изменение на климата, приет в Киото на 11 декември 1997 г., призовава към намаляване на емисиите на парникови газове на Общността с 8 % най-късно в периода 2008—2012 г. За постигането на тази цел се изискват по-строги мерки за намаляване на емисиите на въглероден двуокис в рамките на Общността.

(8) Освен това Решение № 2179/98/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 24 септември 1998 г. относно преразглеждането на програмата на Европейската общност за политика и действие във връзка с околната среда и устойчивото развитие „Към устойчиво развитие“ ([1]) посочва предвиждането на етикетиране на енергийната ефективност на уредите като основен приоритет за включването на екологични изисквания, свързани с енергетиката.

(9) Резолюцията на Съвета от 7 декември 1998 г. относно енергийната ефективност в Европейската общност ([2]) призовава за увеличаване употребата на етикетирането на уреди и оборудване.

(10) Желателно е да се координират изискванията за енергийна ефективност, етикетите и методите за тестване, когато е уместно.

(11) По-голямата част от офис оборудването, което е енергийно ефективно, се предлага на ниска цена или без допълнително оскъпяване и поради това в много случаи може да изплати всякакви допълнителни разходи чрез икономии на електроенергия за сравнително кратък период от време. Следователно целите за спестяване на електроенергия и намаляване на въглеродния двуокис могат да се постигнат по рентабилен начин, без неудобства за потребителите или промишлеността.

(12) С офис оборудване се търгува в световен мащаб. Споразумението между правителството на Съединените американски щати и Европейската общност от 20 декември 2006 г. за координирането на енергоефективни програми за етикетиране на офис оборудване ([3]) (по-нататък „споразумението“) следва да улесни международната търговия и опазването на околната среда във връзка с това оборудване. Споразумението следва да се прилага в Общността.

(13) Етикетът за енергийна ефективност „Energy Star“ се използва в световен мащаб. За да повлияе на изискванията по програмата за етикетиране „Energy Star“, Общността следва да участва в програмата и в изготвянето на необходимите технически спецификации. При определянето на тези технически спецификации, съвместно с Агенцията за опазване на околната среда на САЩ (USEPA), Комисията следва да се стреми към високо равнище на енергийна ефективност, с оглед на политиката на Общността за енергийна ефективност и нейните цели в тази област.

([1]) ОВ L 275, 10.10.1998 г., стр. 1.
([2]) ОВ C 394, 17.12.1998 г., стр. 1.
([3]) ОВ L 381, 28.12.2006 г., стр. 26.

▼B

(14) Необходима е ефективна система, която да гарантира, че програмата за етикетиране на енергийната ефективност на офис оборудване се изпълнява правилно, да гарантира справедливи условия на конкуренция между производителите и да защитава правата на потребителите.

(15) Настоящият регламент следва да се прилага единствено за офис оборудване.

(16) Директива 92/75/ЕИО на Съвета от 22 септември 1992 г. относно посочване на консумацията на енергия и други ресурси от домакински уреди в етикети и стандартна информация, свързана с продуктите ([1]), не е най-подходящият инструмент във връзка с офис оборудването. Най-рентабилната мярка за насърчаване на енергийната ефективност на офис оборудването е програма за доброволно етикетиране.

(17) Задачата за съдействие при определянето и преразглеждането на общите технически спецификации следва да се възложи на подходящ орган — Съвета „Energy Star“ на Европейската общност — за да се постигне ефикасно и безпристрастно изпълнение на програмата за етикетиране на енергийната ефективност. Този съвет следва да се състои от национални представители и представители на заинтересованите страни.

(18) Необходимо е да се гарантира, че програмата за етикетиране на енергийната ефективност на офис оборудване е съвместима и се съгласува с приоритетите на политиката на Общността и с други схеми на Общността за етикетиране или за сертифициране на качеството, като тези, установени с Директива 92/75/ЕИО и с Регламент (ЕИО) № 880/92 на Съвета от 23 март 1992 г. относно схема на Общността за присъждане на знака за екомаркировка ([2]).

(19) Програмата за етикетиране на енергийната ефективност следва също така да допълва мерките, предприети по смисъла на Директива 2005/32/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 6 юли 2005 г. за създаване на рамка за определяне на изискванията за екодизайн към енергоемките продукти ([3]). Следователно е необходимо да се гарантира, че програмата „Energy Star“ и схемата за екодизайн са съвместими и съгласувани помежду си.

(20) Желателно е да се координират програмата на Общността „Energy Star“, която се основава на споразумението, и другите схеми за доброволно етикетиране на енергийната ефективност на офис оборудване в Общността, за да се избегне объркване от страна на потребителите и евентуални смущения на пазара.

(21) Необходимо е да се гарантира прозрачност при изпълнението на програмата „Energy Star“ и да се осигури нейната съвместимост със съответните международни стандарти, за да се улеснят достъпът и участието в схемата на производители и износители от страни извън Общността.

(22) Настоящият регламент взема предвид опита, натрупан по време на първоначалния период от изпълнението на програмата „Energy Star“ в Общността,

([1]) ОВ L 297, 13.10.1992 г., стр. 16. Директива, изменена с Регламент (ЕО) № 1882/2003 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 284, 31.10.2003 г., стр. 1).

([2]) ОВ L 99, 11.4.1992 г., стр. 1. Регламент, отменен с Регламент (ЕО) № 1980/2000 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 237, 21.9.2000 г., стр. 1).

([3]) ОВ L 191, 22.7.2005 г., стр. 29.

▼B

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

▼M1

Член 1

Цел

Настоящият регламент създава правилата за програмата на Съюза за етикетиране на енергийната ефективност на офис оборудване (наричана по-нататък програма „Energy Star“) в съответствие с определеното в споразумението между правителството на Съединените американски щати и Европейския съюз за координирането на програми за етикетиране на енергийната ефективност на офис оборудване, подписан на 10 декември 2012 г. в Брюксел и 18 януари 2013 г. във Вашингтон ([1]) (наричано по-нататък „споразумението“).

▼B

Член 2

Обхват

Настоящият регламент се прилага за продуктовите групи офис оборудване, определени в приложение B към споразумението, съгласно неговите изменения в съответствие с член XII от споразумението.

Член 3

Определения

За целите на настоящия регламент се прилагат следните определения:

а) „общо лого“ е марката, изобразена в приложение A към споразумението;

б) „участници в програмата“ означава производители, монтажници, износители, вносители, търговци на дребно и други лица или органи, които се ангажират да популяризират определени продукти за офис оборудване, които са енергийно ефективни и отговарят на общите спецификации, определени в буква в), и които са избрали да участват в програмата „Energy Star“, като са се регистрирали в Комисията;

в) „общи спецификации“ означава изискванията за енергийна ефективност и експлоатационни характеристики, включително методите за тестване, използвани за определяне на пригодността на енергийно ефективни продукти за офис оборудване за общото лого.

Член 4

Общи принципи

▼M1

1. Програма „Energy Star“ допринася за изпълнението на целите на държавите-членки и на Съюза за енергийна ефективност, посочени в членове 1 и 3 от Директива 2012/27/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 г. относно енергийната ефективност ([2]). Тя се координира по целесъобразност с други разпоредби на Съюза относно етикетирането или сертифицирането

([1]) ОВ L 63, 6.3.2013 г., стр. 7.
([2]) ОВ L 315, 14.11.2012 г., стр. 1.

▼M1

на качеството, както и със схеми, като например схемата на Съюза за присъждане на знака за екомаркировка, установена с Регламент (ЕО) № 66/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 25 ноември 2009 г. относно екомаркировката на ЕС ([1]), посочването на консумацията на енергия и на други ресурси от продукти, свързани с енергопотреблението, върху етикетите и в стандартна информация за продуктите, установено в Директива 2010/30/ЕС на Европейския парламент и на Съвета ([2]), и мерките за изпълнение на Директива 2009/125/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. за създаване на рамка за определяне на изискванията за екодизайн към продукти, свързани с енергопотреблението ([3]). Тази координация включва обмен на данни и ако е целесъобразно, определяне на общи за различните схеми равнища на спецификации и изисквания.

▼B

2. Общото лого може да се използва от участници в програмата върху собствените им продукти за офис оборудване и свързаните с тях рекламни материали.

3. Участието в програмата „Energy Star“ е доброволно.

▼M1

4. В държавите-членки едновременно с програма „Energy Star“ могат да действат и други съществуващи или нови схеми за доброволно етикетиране на енергийната ефективност на офис оборудване.

5. Без да се засягат които и да са правила на Съюза за оценка на съответствието и за маркировката за съответствие и/или което и да е международно споразумение, сключено между Съюза и трети държави по отношение на достъпа до пазара на Съюза, продуктите, попадащи в приложното поле на настоящия регламент, които са пуснати на пазара на Съюза, могат да бъдат изпитани от Комисията или държавите-членки, за да се провери дали отговарят на изискванията на настоящия регламент.

▼B

Член 5

Регистриране на участниците в програмата

1. Заявленията на кандидатите за участие в програмата се подават до Комисията.

2. Решението да се разреши на определен кандидат да стане участник в програмата се взема от Комисията, след като се увери, че кандидатът е съгласен да се придържа към указанията за използване на общото лого, съдържащи се в приложение Б към споразумението. Комисията публикува на интернет страницата на „Energy Star“ актуализиран списък на участниците в програмата и го изпраща редовно на държавите-членки.

▼M1

Член 6

Популяризиране на критериите за енергийна ефективност

1. За срока на действие на споразумението и без да се засягат правото на Съюза, националното право и икономическите критерии, централните правителствени органи по смисъла на Директива 2004/18/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 31 март 2004 г. относно координирането на процедурите за

([1]) ОВ L 27, 30.1.2010 г., стр. 1.
([2]) ОВ L 153, 18.6.2010 г., стр. 1.
([3]) ОВ L 285, 31.10.2009 г., стр. 10.

▼M1

възлагане на обществени поръчки за строителство, услуги и доставки ([1]) определят изисквания за енергийна ефективност, не по-малко стриктни от общите спецификации за обществените поръчки за доставка на стойност, равна или по-голяма от праговете, предвидени в член 7 от посочената директива. Държавите-членки насърчават възлагащите органи на регионално и местно равнище да използват тези изисквания. Настоящият член не засяга разпоредбите, предвидени в член 6 от Директива 2012/27/ЕС и в буква в) от приложение III към посочената директива.

2. За срока на действие на споразумението Комисията и другите институции на Съюза, без това да засяга правото на Съюза, националното право и икономическите критерии, определят изисквания за енергийна ефективност, които да са не по-малко стриктни от общите спецификации за обществените поръчки за доставка на стойност, равна или по-голяма от праговете, предвидени в член 7 от Директива 2004/18/ЕО.

———————

Член 8

Съвет „Energy Star“ на Европейския съюз

1. Комисията учредява Съвет „Energy Star“ на Европейския съюз („EUESB“), който се състои от национални представители, както е посочено в член 9, и от представители на заинтересовани страни. EUESB прави преглед на изпълнението на програма „Energy Star“ в рамките на Съюза и предоставя съвети и съдействие на Комисията, според случая, за да може тя да изпълнява ролята си на ръководен орган съгласно член IV от споразумението.

2. Комисията гарантира, че доколкото е възможно при извършване на своите дейности, EUESB наблюдава по отношение на всяка продуктова група офис оборудване балансираното участие на всички съответни заинтересовани страни, свързани с тази продуктова група, като производители, търговци на дребно, вносители, групи по опазването на околната среда и организации на потребителите.

3. Комисията, подпомагана от EUESB, следи за навлизането на пазара на продукти, които носят общото лого, както и за новостите в областта на енергийната ефективност на офис оборудването, с оглед на своевременното преразглеждане на общите спецификации.

4. Комисията приема процедурния правилник на EUESB, като взема предвид становищата на националните представители в EUESB.

▼B

Член 9

Национални представители

Всяка държава-членка определя, както е уместно, национални експерти, органи или лица, работещи по въпросите на енергийната политика (наричани по-долу „национални представители“), които отговарят за изпълнението на задачите, предвидени в настоящия регламент. Когато е посочен повече от един национален представител, държавата-членка определя съответните правомощия на тези представители и изискванията за координацията между тях.

([1]) ОВ L 134, 30.4.2004 г., стр. 114.

▼B

Член 10

Работен план

В съответствие с целта, определена в член 1, Комисията изготвя работен план. Работният план включва стратегия за развитие на програмата „Energy Star“, която определя за три последователни години:

▼M1

а) целите за подобряване на енергийната ефективност, като се вземат предвид нуждата от стремеж към висок стандарт на защита на потребителите и на околната среда, както и навлизането на пазара, което програма „Energy Star“ трябва да се стреми да постигне на равнището на Съюза;

▼B

б) неизчерпателен списък на продукти за офис оборудване, които се считат за приоритетни по отношение на включването в програмата „Energy Star“;

в) образователни и рекламни инициативи;

г) предложения за координация и сътрудничество между програмата „Energy Star“ и други схеми за доброволно етикетиране на енергийната ефективност в държавите-членки.

Комисията преразглежда своя работен план най-малко веднъж годишно и го прави публичен.

▼M1

Член 11

Процедури по подготовка на ревизията на техническите критерии

1. С оглед подготовка на ревизията на общите спецификации и продуктовите групи офис оборудване, включени в приложение B към споразумението, и преди представянето на проект за предложение или на отговор на USEPA в съответствие с процедурите, установени в споразумението и в Решение на Съвета 2013/107/ЕС от 13 ноември 2012 г. относно подписването и сключването на Споразумение между правителството на Съединените американски щати и Европейския съюз за координиране на програма за етикетиране на енергийната ефективност на офис оборудване ([1]), се предприемат стъпките, посочени в параграфи 2 — 5.

2. Комисията може да поиска от EUESB да направи предложение за ревизия на споразумението или на общите спецификации за даден продукт. Комисията може да направи предложение до EUESB за ревизията на общите спецификации за даден продукт или на споразумението. EUESB също може да направи предложение до Комисията по своя собствена инициатива.

3. Комисията се консултира с EUESB, когато получи предложение за ревизия на споразумението от USEPA.

4. Когато членовете на EUESB представят становищата си на Комисията, те отчитат резултатите от проучванията за приложимост и пазарните проучвания, както и най-добрите налични технологии за намаляване на потреблението на енергия.

([1]) ОВ L 63, 6.3.2013 г., стр. 5.

▼M1

5. Комисията обръща особено внимание на целта за изготвяне на общи спецификации на амбициозно равнище, както е предвидено в член I, параграф 3 от споразумението, с цел намаляване на потреблението на енергия и държи надлежно сметка за наличните технологии и съответните разходи, свързани с жизнения цикъл. По-специално преди да представи становищата си относно нови общи спецификации, EUESB взема под внимание последните резултати от проучванията в областта на екодизайна.

▼B

Член 12

Надзор на пазара и контрол на злоупотребите

1. Общото лого се използва само във връзка с продуктите, обхванати от споразумението, и в съответствие с указанията за използване на общото лого, съдържащи се в приложение Б към споразумението.

2. Всяка фалшива или подвеждаща реклама или използването на етикети или лого, водещи до объркване с общото лого, се забраняват.

▼M1

3. Комисията гарантира правилната употреба на общото лого, като предприема или координира действията, описани в член IX, параграфи 2, 3 и 4 от споразумението. Държавите-членки предприемат подходящи действия, по-специално както е описано в член IX, параграф 5 от споразумението, за осигуряване спазването на разпоредбите на настоящия регламент на тяхна територия и уведомяват Комисията. Държавите-членки могат да предават на Комисията, с цел предприемане на първоначални действия, доказателства за неспазване от страна на участници в програмата.

Член 13

Преразглеждане и ревизия

Преди страните по споразумението да обсъдят подновяването му в съответствие с член XIV, параграф 2 от него, Комисията оценява ефективността на програма „Energy Star“ за подобряването на енергийната ефективност на офис оборудването, за създаването на нови работни места и за предоставянето на пазарни възможности за производителите, и оценява алтернативни предложения за политиката, като предвидените в законодателството на Съюза, по-специално в Директива 2009/125/ЕО и Директива 2010/30/ЕС. Резултатите от тези оценки се докладват на Европейския парламент и на Съвета поне две години преди изтичане на споразумението.

_____

▼B

Член 15

Отмяна

Регламент (ЕО) № 2422/2001 се отменя.

Позоваванията на отменения регламент се разглеждат като позовавания на настоящия регламент и се четат в съответствие с таблицата на съответствието в приложението.

▼B

Член 16

Заключителни разпоредби

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ

Регламент (ЕО) № 2422/2001	Настоящият регламент
Член 1	Член 1
Член 1, последно изречение	—
Член 2	Член 2
Член 3	Член 3
Член 4, параграф 1	Член 4, параграф 1
Член 4, параграф 2	Член 4, параграф 2
—	Член 4, параграф 3
Член 4, параграф 3	Член 4, параграф 4
Член 4, параграф 4	Член 4, параграф 5
Член 5	Член 5
Член 6, параграф 1	—
Член 6, параграф 2	—
Член 6, параграф 3	Член 6
Член 7	Член 7
Член 8, параграф 1	Член 8, параграф 1
Член 8, параграф 2	—
Член 8, параграф 3	Член 8, параграф 2
—	Член 8, параграф 3
Член 8, параграф 4	Член 8, параграф 4
Член 8, параграф 5	—
Член 9	Член 9
Член 10, първи параграф, уводна част	Член 10, първи параграф, уводна част
Член 10, първи параграф, първо тире	Член 10, първи параграф, буква а)
Член 10, първи параграф, второ тире	Член 10, първи параграф, буква б)
Член 10, първи параграф, трето тире	—
—	Член 10, първи параграф, буква в)
Член 10, първи параграф, четвърто тире	Член 10, първи параграф, буква г)
Член 10, втори параграф, първо изречение	Член 10, втори параграф
Член 11, първи параграф	Член 11, параграф 1
Член 11, точка 1	Член 11, параграф 2
Член 11, точка 2	Член 11, параграф 3
Член 11, точка 3, първо изречение	Член 11, параграф 4

▼B

Регламент (ЕО) № 2422/2001	Настоящият регламент
Член 11, точка 3, второ изречение	Член 11, параграф 5, първо изречение
—	Член 11, параграф 5, последно изречение
Член 12	Член 12
Член 13	—
—	Член 13
Член 14, първи параграф	Член 14
Член 14, втори параграф	—
—	Член 15
Член 15	Член 16
Приложение	—